

СОЦИОКУЛЬТУРНАЯ АДАПТАЦИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В РАМКАХ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Лапуцкий Виктор Сергеевич, Беларусь

Белорусский государственный университет,

Беларусь, Минск

Научный консультант – доктор соц. наук профессор Титаренко Л.Г.

В работе рассматриваются теоретико-методологические основы изучения социокультурной адаптации иностранных студентов. Адаптация как явление рассмотрена с позиции работ Т. Парсонса и Р. Мертона. Описаны проблемы лиц, которые поступают в зарубежный университет, с точки зрения межкультурной коммуникации.

Ключевые слова: иностранные студенты, социокультурная адаптация, межкультурная коммуникация.

SOCIOCULTURAL ADAPTATION OF FOREIGN STUDENTS IN INTERCULTURAL COMMUNICATION.

Laputsky Victor, Belarus

Belarusian State University

Belarus, Minsk

Scientific supervisor – PhD, professor Titarenko L.G.

Theoretical and methodological basis for studying the sociocultural adaptation of foreign students are described. Adaptation as a phenomenon from the point of view of the developments of T. Parsons and R. Merton is considered. The problems of people who enter a foreign university from the point of view of intercultural communication are described.

Keywords: foreign students, sociocultural adaptation, intercultural communication.

Социокультурная адаптация – «сложный многоплановый процесс взаимодействия личности и новой социокультурной среды, в ходе

которого иностранные студенты, имея специфические этнические и психологические особенности, вынуждены преодолевать разного рода психологические, социальные, нравственные, религиозные барьеры, осваивать новые виды деятельности и формы поведения» [3]. Социокультурная адаптация является комплексным процессом по той причине, что она затрагивает как коммуникацию человека с нативным населением, так и его взаимодействие с прочими иностранными студентами, прибывшими из других стран. Темпы протекания социокультурной адаптации зависят как от личностных качеств студента (его терпимость по отношению к представителям других культур, конфессий, национальностей), так и от принимающей его стороны (университета, учебной группы, т.д.).

Коммуникацию с местным населением (например, в пределах студенческого коллектива) в данном случае можно рассматривать как попытку вхождения в группу с уже существующими нормами поведения. В данном случае уместно приведение концепции адаптивного поведения Р. Мертона. С позиции Мертона, существует пять моделей адаптивного поведения индивида: конформизм, инноваторство, ритуализм, ретреитизм, бунтарство. Конформизм является моделью поведения, в рамках которой индивид занимает позицию большинства и придерживается ожидаемых обществом установок. Инноваторство заключается в принятии социально одобряемых целей с отказом от принятых институционализированных способов их достижения. Ритуализм, напротив, касается следования принятым обществом способам достижения цели с отказом от ожидаемых большинством целей. Ретреитизм заключается в тотальном отказе как от социально одобряемых целей, так и от институционализированных средств их достижения. Наконец, бунтарство имеет место в случаях, когда происходит отступление или отказ от принятых целей и средств их достижения одновременно с попытками создать новые идеалы, цели и средства их реализации [4]. Функциональной ролью по отношению к адаптации к действующей в зарубежном вузе системе является конформизм, остальные же могут нести деструктивный (однако, стоит заметить, возможен и позитивный эффект, например, в случае с инноваторством, поставленные вузом цели могут быть достигнуты другими способами, что, тем не менее, принесет пользу системе) характер для темпов адаптации индивида, от чего их относят к девиантным формам поведения [4], в рамках которых возможны варианты, когда студент откажется принять существующие правила, и либо займет дисфункциональную позицию по отношению к студенческой группе, либо уйдет в самоизоляциялизм (Ю.С. Барышева называет данный процесс «сегрегацией»), что негативно скажется на его социокультурной адаптации [1].

При этом необходимо учитывать, что социокультурная адаптация иностранных студентов в местном коллективе – процесс двусторонний, т.к. в нем участвуют не только сами иностранцы, но и принимающая сторона. В контексте подобной уместно приведение позиции Т. Парсонса. Так, Парсонс рассматривает социальную адаптацию как двусторонний процесс, результат активности субъекта и социальной среды, в которую он пытается влиться. По мнению Т. Парсонса, социальное взаимодействие всегда представляет собой

взаимный компромисс, а адаптация – это стремление к достижению равновесия общественного спокойствия, полезного и для индивида, и для социума (которым в данном случае является университетская группа) [2, с. 238].

Таким образом, иностранный студент может перенять принятые коллективом установки и нормы поведения, однако это еще не является гарантом успешной социокультурной адаптации индивида. В зависимости от культурной дистанции уже существующего коллектива и пытающегося в него попасть мигранта возможно как формирование в группе культурного плюрализма, так и установка (на негласном уровне) системы «свой-чужой», с последующей изоляцией мигранта. Барьерами для вхождения иностранного студента в коллектив со стороны принимающей стороны являются: неприятие студента ввиду недостаточного знания языка, слишком высокая культурная дистанция, низкий уровень культурного плюрализма. Проблема неприятия студенческими коллективами иностранных студентов остается актуальной до сих пор.

Несколько иная ситуация наблюдается в случае с коммуникацией иностранного студента с представителями других стран. Если адаптацию среди местного населения можно рассматривать как включение индивида в уже существующую социальную среду, в случае с общением с другими иностранцами имеет место построение этой среды самими индивидами в ходе процесса адаптации. Наличие в группе лиц из большого количества стран с разной культурой способствует появлению межкультурных противоречий, что неблагоприятно сказывается как на внутригрупповой коммуникации, так и на учебном процессе.

Из вышенаписанного следует, что для успешной социокультурной адаптации (как для индивида, так и для социальной группы) со стороны иностранного студента требуется высокий уровень культурной терпимости, которая будет способствовать формированию благоприятного климата как в общении с местным населением, так и с иностранными студентами из прочих стран. Также успешность социокультурной, а также учебной и языковой адаптации зависит от мотивационных установок индивида относительно обучения в зарубежном университете.

Литература

1. Барышева, Ю. С. Социокультурная адаптация мигрантов в условиях современного мегаполиса на примере Москвы / Ю.С. Барышева. – М., 2007.
2. Парсонс, Т. Понятие общества: компоненты и их взаимоотношения / Т. Парсонс // Американская социология: Перспективы, проблемы, методы: Пер с англ. – М.: Прогресс, 1972. – 390 с.
3. Сухова, А. Н. Социальная, академическая и культурная адаптация иностранных студентов / А.Н. Сухова. – Нижний Новгород, 2013. – 187 с.
4. Merton, R. Social Structure and Anomie / R. Merton // American Sociological Review. 3. – 1938. – P. 672—682.